



ISTRUZIONI PER LA MODIFICA DEI PARAMETRI
DELLA CENTRALINA ELETTRONICA

PARAMETERS MODIFICATION
OF ELECTRONIC CONTROL PANEL

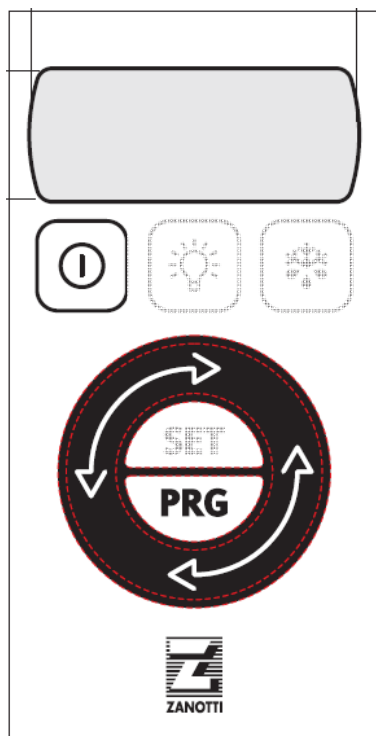
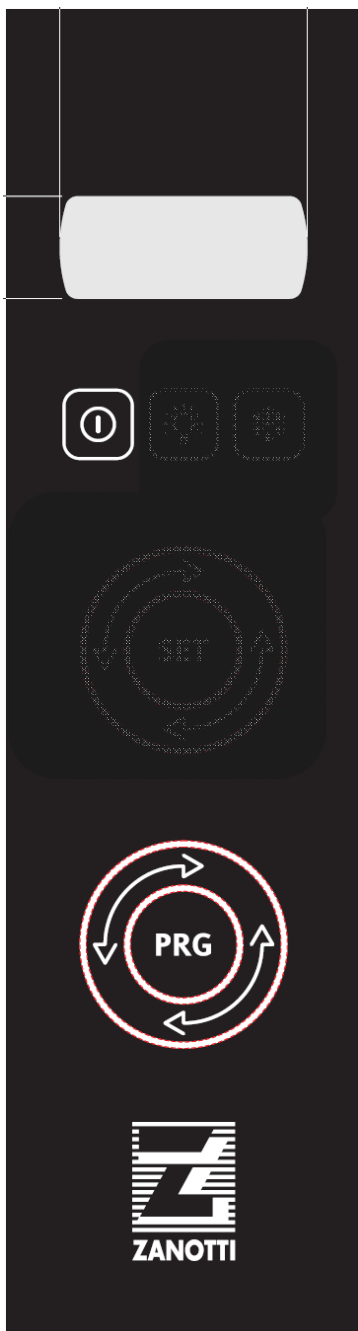
INSTRUCTIONS POUR LA MODIFICATION
DES PARAMETER UTILISATEUR

ANLEITUNGEN ZUR PARAMETERÄNDERUNG DER
ELEKTRONISCH. KONTROLLTAFEL

INSTRUCCIONES PARA LA MODIFICACION
DE LOS PARAMETROS DE LA CENTRALITA ELECTRONICA

GM-GS

IWP750LX Touch



Programmazione parametri

Toccare per 5 secondi il tasto PRG. Comparirà la label CP (cartella compressore) indicante l'avvenuto accesso al menù di programmazione. Agire sulla ruota per visualizzare la cartella desiderata.

Toccare il tasto PRG per accedere ai parametri della cartella selezionata.

Agire sulla ruota per selezionare il parametro che si vuol modificare.

Toccare il tasto PRG per visualizzare il valore del parametro e agire sulla ruota per modificarlo.

Toccare il tasto PRG per memorizzare il valore e tornare a visualizzare la label del parametro.

Per tornare a visualizzare le cartelle toccare brevemente il tasto ON/OFF. Il tocco rapido del tasto ON/OFF ha significato di **ESC** e, in generale, consente di risalire di un livello del menù fino, eventualmente, alla visualizzazione di default.

Alla modalità di default si ritorna anche per timeout.

Funzione di menù stato macchina:

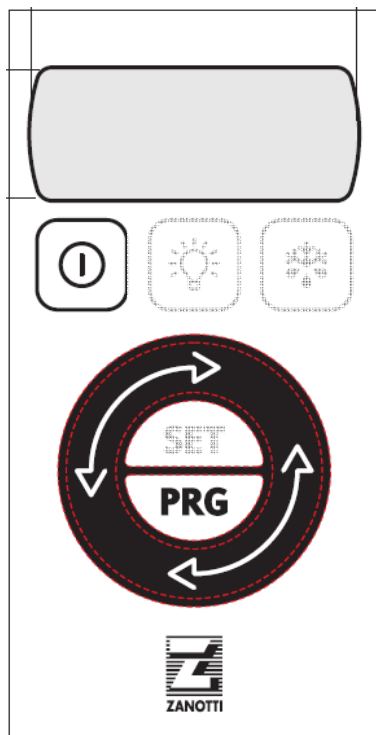
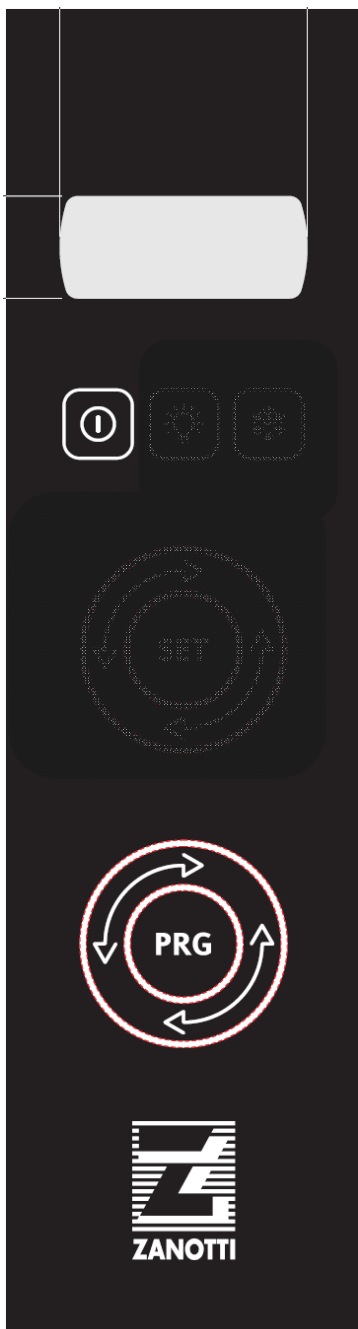
(lettura sonde, visualizzazione allarmi)

Si accede con tocco rapido del tasto PRG.

Agire sulla ruota per selezionare il menù desiderato e toccare PRG per accedervi.

LISTA PARAMETRI

		2SCH137	2SCH138	2SCH139	2SCH140	
Par.	Descrizione	Media gas caldo	Bassa gas caldo	Media elettrico	Bassa elettrico	UM
CP	parametri compressore					
diF	Differenziale	2	2	2	2	°/1
HSE	Valore massimo setpoint	10	-15	10	-15	°/1
LSE	Valore minimo setpoint	-5	-25	-5	-25	°/1
Ont	Tempo in on per sonda guasta	10	10	10	10	min
Oft	Tempo in off per sonda guasta	20	20	20	20	min
dOF	Tempo di sicurezza off/on	2	2	2	2	min
dbi	Tempo di sicurezza on/on	2	2	2	2	min
dEF	parametri sbrinamento					
dtY	Modalità esecuzione: 1=gas 0=elettrico	1	1	0	0	num
dit	Intervallo tra gli sbrinamenti	3	3	3	3	ore
dt1	Unità di misura per intervalli di sbrinamento	0	0	0	0	flag
dCt	Conteggio attivazione	0	0	0	0	num
dEt	Timeout sbrinamento	20	20	30	30	min
dSt	Setpoint fine sbrinamento	15	15	8	8	°/1
FAn	parametri ventole					
FSt	Temperatura blocco ventole	50	50	50	50	°/1
Fdt	Ritardo attivazione ventole	3	3	3	3	min
dt	Durata sgocciolamento	2	2	2	2	min
dFd	Esclusione ventole in sbrinamento	Y	Y	Y	Y	flag
FCO	Uscita ventole on se comp. off	n	n	n	n	flag
Fod	Esclusione ventole porta aperta n=spenta	n	n	n	n	flag
AL	parametri allarme					
AFd	Isteresi allarme	2	2	2	2	°/1
HAL	Setpoint allarme alta temperatura	5	5	5	5	°/1
LAL	Setpoint allarme bassa temperatura	-5	-5	-5	-5	°/1
PAO	Tempo esclusione allarme all' accensione	3	6	3	6	ore
dAo	Tempo esclusione allarme dopo sbrinamento	60	60	60	60	min
OAO	Tempo esclusione allarme dopo apertura porta	1	1	1	1	ore
SA3	Set massima temperatura condensazione	55	55	55	55	°/1
dA3	Differenziale	2	2	2	2	°/1
PrE	parametri ingresso pressostato					
PEn	Numero errori pressostato per errore	10	10	10	10	Num
PEI	Intervallo di conteggio errori pressostato	60	60	60	60	min
diS	parametri display					
CA1	Calibrazione sonda ambiente	0	0	0	0	°C
dro	Selezione Celsius/Fahrenheit (0 = °C, 1 = °F)	0	0	0	0	flag
ddL	Visualizzazione durante lo sbrinamento (0=lettura normale, 1=blocco lettura, 2=visualizza deF)	0	0	0	0	flag
CnF	parametri di configurazione					
PA2	Impostazione password secondo livello	/	/	/	/	flag
H41	Presenza sonda regolazione	y	y	y	Y	flag
H42	Presenza sonda evaporatore	y	y	y	y	flag



How to program the parameters

Touch PRG key for 5 seconds

It will displayed the label CP (compressor) indicating that you have access to the programming menu.

Act on the wheel to display the desired folder.

Touch the PRG key to access the parameters of the selected folder.

Act on the wheel to select the parameter you want to modify.

Touch the PRG key to display the parameter value and act on the wheel to change it.

Touch the PRG key to store the value and return to display the parameter label.

To return to the folder briefly touch the ON / OFF key

The quick touch of the ON / OFF key has ESE meaning and generally allows to come back to the previous menu level, till the default display.

The default mode is also returns for timeout.

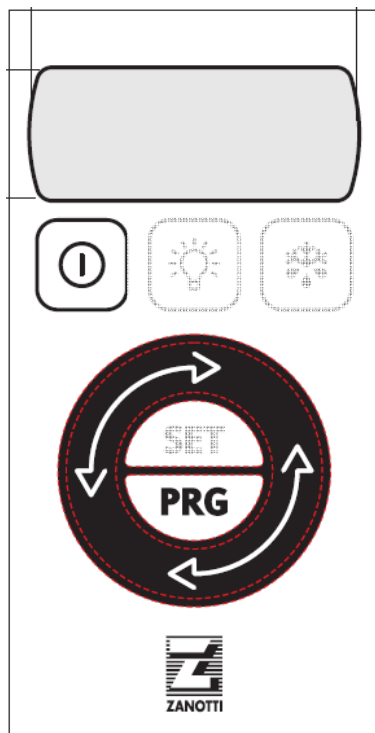
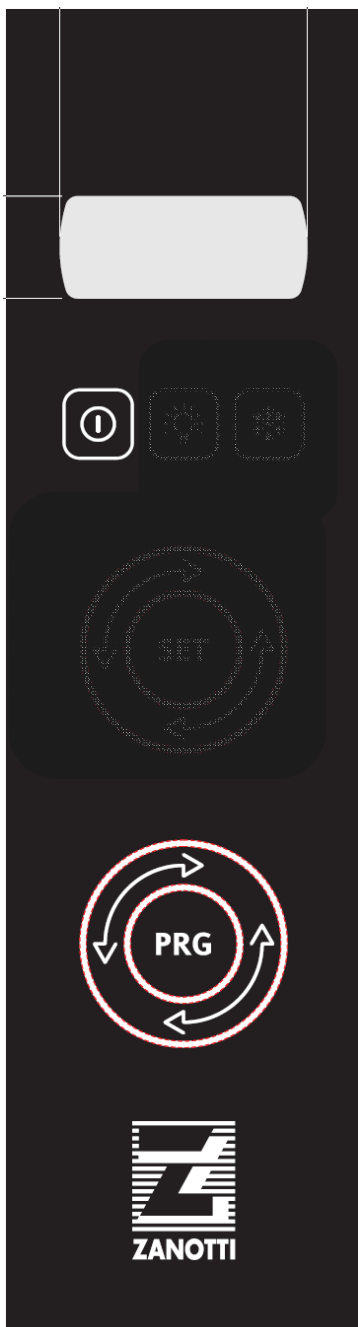
Menu function for state of machine: (Reading sensors, alarm display)

Accessed by brief touch of PRG key.

Act on the wheel to select the desired menu and touch PRG to access it.

PARAMETER LIST

		2SCH137	2SCH138	2SCH139	2SCH140	
Lbl.	Description	Medium hot gas	Low hot gas	Medium electric	Low electric	UM
CP	Compressor parameters					
diF	Differential	2	2	2	2	°/1
HSE	Max. temp. allowed setpoint	10	-15	10	-15	°/1
LSE	Min. temp. allowed setpoint	-5	-25	-5	-25	°/1
Ont	ON time if faulty room sensor	10	10	10	10	min
OFt	OFF time if faulty room sensor	20	20	20	20	min
dOF	Time between comp. OFF and next start	2	2	2	2	min
dbi	Time between 2 compresor starts	2	2	2	2	min
dEF	Defrost parameters					
dtY	Defrost operating mode: 1=gas 0=electric	1	1	0	0	num
dit	Time interval between 2 defrosts	3	3	3	3	hours
dt1	Unit of measure for defrost interval	0	0	0	0	flag
dCt	Defrost interval time count mode	0	0	0	0	Num
dEt	Defrost time override	20	20	30	30	min
dSt	Defrost Termination Temperature	15	15	8	8	°/1
FAn	Fans parameters					
FSt	Fans stop temperature	50	50	50	50	°/1
Fdt	Fans ON delay	3	3	3	3	min
dt	Drain Down Time	2	2	2	2	min
dFd	Fans OFF during defrost	Y	Y	Y	Y	flag
FCO	Fans ON during compressor OFF	n	n	n	n	flag
Fod	Fans OFF during door open	n	n	n	n	flag
AL	Alarms parameters					
AFd	Alarm differential	2	2	2	2	°/1
HAL	High temperature alarm setpoint	5	5	5	5	°/1
LAL	Low temperature alarm setpoint	-5	-5	-5	-5	°/1
PAO	Alarm delay after start-up	3	6	3	6	hours
dAo	Alarm delay after defrost	60	60	60	60	min
OAO	Alarm delay after door opening	1	1	1	1	hours
SA3	High temperature alarm setpoint	55	55	55	55	°/1
dA3	Differential	2	2	2	2	°/1
PrE	Pressure alarms parameters					
PEn	Number of pressure trips	10	10	10	10	Num
PEI	Time period for pressure trips	60	60	60	60	min
diS	Display parameters					
CA1	Calibration room sensor	0	0	0	0	°C
dro	Selection Celsius/Farenheit (0 = °C, 1 = °F)	0	0	0	0	flag
ddL	Display during the defrost (0=normal read, 1=read block,2=display deF)	0	0	0	0	flag
CnF	Configuration parameters					
PA2	password setting according second level	/	/	/	/	flag
H41	Presence control probe	y	y	y	Y	flag
H42	Presence evaporator probe	y	y	y	y	flag



Paramètres de programmation

Appuyer sur le bouton PRG pendant 5 secondes.

Il apparaîtra l'étiquette CP (dossier compresseur) indiquant l'accès au menu de programmation.

Tourner le bouton tactile pour afficher le dossier désiré.

Appuyer le bouton PRG pour accéder aux paramètres du dossier sélectionné. tourner le bouton tactile pour sélectionner le paramètre que vous souhaitez modifier.

Presser le bouton PRG pour afficher la valeur du paramètre et tourner le bouton tactile pour le modifier.

Appuyer le bouton PRG pour enregistrer la valeur et retourner à la visualisation précédente .

Pour revenir au dossier principal presser le bouton ON / OFF

Le coup rapide sur le bouton ON / OFF signifie ESC et en général permet de retourner au niveau précédent du menu jusqu'à l'affichage d'origine.

Il est possible aussi de retourner à la modalité d'origine seulement en restant en attente.

Fonction Etat Machine:

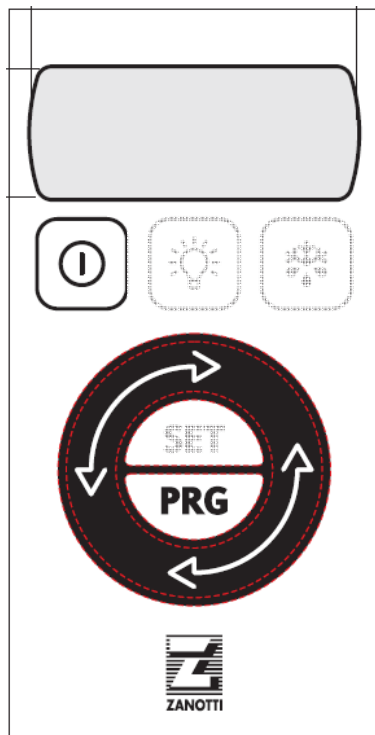
(lecture sondes, affichage des alarmes)

On y accède avec coup rapide du bouton PRG

Tourner le bouton tactile pour sélectionner le menu désiré et appuyer sur PRG pour y accéder.

TABLEAU PARAMETRES

		2SCH137	2SCH138	2SCH139	2SCH140	
Par.	Description	Media gas chaud	Basse gas chaud	Media Elettric.	Basse Elettric.	UM
CP	Compresseur					
diF	Différentiel	2	2	2	2	°/1
HSE	Valeur maximum set point	10	-15	10	-15	°/1
LSE	Valeur minimum set point	-5	-25	-5	-25	°/1
Ont	Temps en on pour panne sonde	10	10	10	10	min
Oft	Temps en off pour panne sonde	20	20	20	20	min
dOF	Temps de sécurité off/on	2	2	2	2	min
dbi	Temps de sécurité on/on	2	2	2	2	min
dEF	Dégivrages					
dtY	Modalités d'exécution : 1=gas 0=electrique	1	1	0	0	num
dit	Intervalle entre les dégivrages	3	3	3	3	or
dt1	Unité de mesure pour intervalles de dégivrage	0	0	0	0	flag
dCt	Comptage activation	0	0	0	0	num
dEt	Time out dégivrage	20	20	30	30	min
dSt	Set point fin de dégivrage	15	15	8	8	°/1
FAn	Ventilateur					
FSt	Température blocage ventilateur	50	50	50	50	°/1
Fdt	Retard activation ventilateur	3	3	3	3	min
dt	Durée d'égouttement	2	2	2	2	min
dFd	Exclusion ventilateurs en dégivrage	Y	Y	Y	Y	flag
FCO	Sortie ventilateurs en on si comp. en off	n	n	n	n	flag
Fod	Exclusion ventilateur porte ouverte	n	n	n	n	flag
AL	Alarme					
AFd	Hystérésis alarme	2	2	2	2	°/1
HAL	Set point alarme haute température	5	5	5	5	°/1
LAL	Set point alarme basse température	-5	-5	-5	-5	°/1
PAO	Temps d'exclusion alarme à l'allumage	3	6	3	6	or
dAo	Temps d'exclusion alarme après dégivrage	60	60	60	60	min
OAO	Temps d'exclusion alarme après ouverture de la porte	1	1	1	1	or
SA3	Set maximum température de condensation	55	55	55	55	°/1
dA3	Différentiel	2	2	2	2	°/1
PrE	Pressostat					
PEn	Nombre d'erreurs pressostat par erreur	10	10	10	10	Num
PEI	Intervalle de comptage erreurs pressostat	60	60	60	60	min
diS	Paramètres afficheur					
CA1	Calibrage sonde ambiante	0	0	0	0	°C
dro	Selectionè Celsius/Fahrenheit (0 = °C, 1 = °F)	0	0	0	0	flag
ddL	Visualisation pendant le dégivrage (0=lecture normal, 1= je bloque lecture,2=il visualise deF)	0	0	0	0	flag
CnF	Pareméter de configuration					
PA2	Position password selon niveau	/	/	/	/	flag
H41	Présence sonde de contrôle	y	y	y	Y	flag
H42	Présence sonde evaporateur	y	y	y	y	flag



Parameterprogrammierung

Die Taste PRG für 5 Sekunden drücken.
Das Label CP erscheint (Kompressor-Ordner) und das zeigt, dass Sie in Programmiermenü eingeloggt haben.
Das Rad drehen, um den gewünschten Ordner sichtbar zu machen.

Die Taste PRG für den Zugang zu den Parametern des ausgewählten Ordners drücken.

Das Rad drehen, um den Parameter, den Sie ändern möchten, auszuwählen.

Die Taste PRG drücken, um den Wert des Parameters sichtbar zu machen und das Rad drehen, um ihn zu ändern.

Die Taste PRG drücken, um den Wert zu speichern und um das Label des Parameters wieder sichtbar zu machen.

Um die Ordner nochmal sichtbar zu machen, kurz die EIN / AUS-Tasten drücken.

Wenn die Taste ON/OFF kurz gedrückt wird, es ist als ob, man die Taste ESC drückte. Das heißt, man kann eine zweite Ebene in Menü erreichen, bis wann das Default erscheint.

Man geht zum Standardmodus auch wegen Timeout zurück.

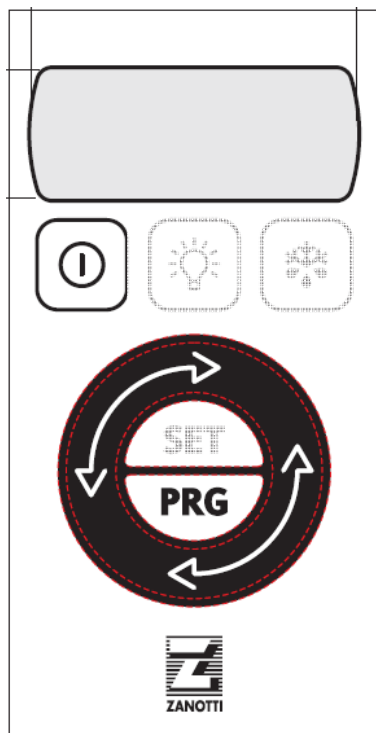
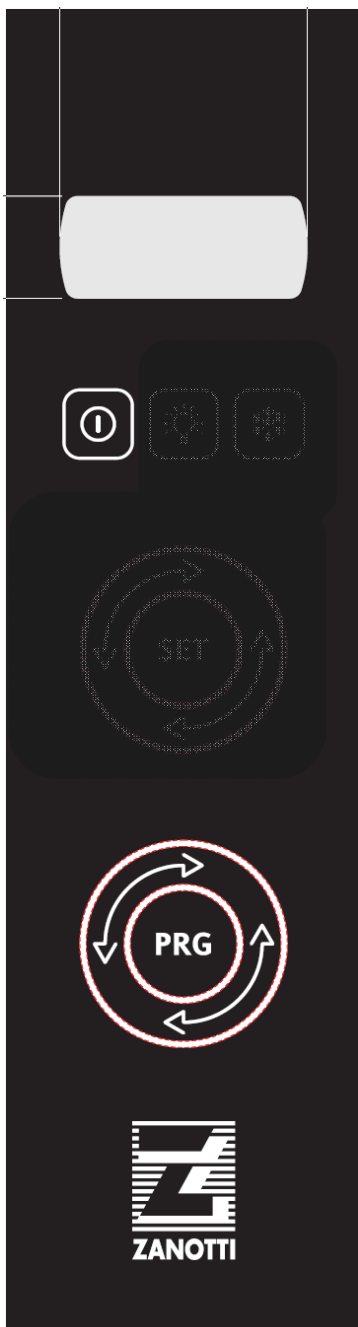
Funktionsmenü : Maschinenzustand: (Ablesung von Sensoren-Werten , Alarmanzeige)

Man kann Zugang haben, indem man schnell die Taste PRG drückt.

Das Rad drehen, um das gewünschte Menü auszuwählen. Die Taste PRG für den Zugriff auf das Menü drücken.

Parametertabelle

		2SCH137	2SCH138	2SCH139	2SCH140	
Par.	Beschreibung	Normal Heißgas	Niedrig Heißgas	Normal El.	Niedrig El.	Skala
CP	Parameter des Kompressors					
diF	Differential	2	2	2	2	°/1
HSE	höchster Sollwert	10	-15	10	-15	°/1
LSE	niedrigster Sollwert	-5	-25	-5	-25	°/1
Ont	On-Zeit wegen Fühler-defekt	10	10	10	10	min
OFt	Off-Zeit wegen Fühlerdefekt	20	20	20	20	min
dOF	Sicherheitszeit off/on	2	2	2	2	min
dbi	Sicherheitszeit on/on	2	2	2	2	min
dEF	Abtauungsparameter					
dtY	Ausführungsmodalität: 1=gas 0=el.	1	1	0	0	num
dit	Zeitabstand zwischen den Abtauphasen	3	3	3	3	Stunden
dt1	Maßeinheit für Abtauung Abständen	0	0	0	0	flag
dCt	Berechnungs-aktivierung	0	0	0	0	Num
dEt	Abtauende	20	20	30	30	min
dSt	Sollwert Abtauende	15	15	8	8	°/1
FAn	Gebläseparameter					
FSt	Temperatur Lüfterstopp	50	50	50	50	°/1
Fdt	Verzögerung der Lüfteraktivierung	3	3	3	3	min
dt	Abtropfdauer	2	2	2	2	min
dFd	Lüfterausschluss während Abtauung	Y	Y	Y	Y	flag
FCO	Ausgang Lüfter on, wenn Komp. off	n	n	n	n	flag
Fod	Lüfterausschluss Tür geöffnet	n	n	n	n	flag
AL	Alarmparameter					
AFd	Alarmhysterese	2	2	2	2	°/1
HAL	Sollwert Hochtemperaturalarm	5	5	5	5	°/1
LAL	Sollwert Tieftemperaturalarm	-5	-5	-5	-5	°/1
PAO	Zeit Alarmausschluss beim Einschalten	3	6	3	6	Stunden
dAo	Zeit Alarmausschlussnach Abtauung	60	60	60	60	min
OAO	Zeit Alarmausschluss nach Türöffnen	1	1	1	1	Stunden
SA3	Set Höchsttemperatur Kondensation	55	55	55	55	°/1
dA3	Differential	2	2	2	2	°/1
PrE	Parameter des Druckwächtereingangs					
PEn	Anzahl Druckwächter-fehler	10	10	10	10	Num
PEI	Berechnung d.Zeitabstandes Druckwächterfe.	60	60	60	60	min
diS	Displayparameter					
CA1	Kalibrieren des Umgebungsfühlers	0	0	0	0	°C
dro	Sel. Celsius/Fahrenheit (0 = °C, 1 = °F)	0	0	0	0	flag
ddL	Sichtbarmachung während des abtauphasen (0= Normalablesung, 1= Blockmesswert, 2= es macht sichtbar deF)	0	0	0	0	flag
CnF	Konfigurationsparameter					
PA2	Formulierungkennwort entsprechend Niveau	/	/	/	/	flag
H41	Kontrollsonde	y	y	y	Y	flag
H42	Verdampferfühler	y	y	y	y	flag



Programación parámetros

Apretar el botón PRG durante 5 segundos.

Aparecerá la etiqueta CP (**carpeta** compresor) que indica que Ud ha conseguido el acceso al menú de programación.

Girar la rueda para visualizar la **carpeta** requerida.

Apretar la tecla PRG para acceder a los parámetros de la **carpeta** seleccionada. Girar la rueda para seleccionar el parámetro que se desea modificar.

Apretar el botón PRG para visualizar el valor del parámetro y girar la rueda para cambiarlo.

Apretar la tecla PRG para almacenar el valor y volver a visualizar la etiqueta del parámetro.

Para volver a visualizar las carpetas , apretar durante poco tiempo el botón ON / OFF

El roce rápido del botón ON / OFF significa ESC y en general permite de subir de un nivel en el menú, hasta que se visualice el default.

Es posible volver de nuevo al modo de default también por timeout.

Función de Menú : Estado máquina

(Lectura sensores, visualización alarmas)

Es posible acceder tocando rápidamente la tecla PRG.

Girar la rueda para seleccionar el menú requerido y apretar PRG para acceder.

Tabla de parámetros

		2SCH137	2SCH138	2SCH139	2SCH140	
Etiqu.	Descripción	Media gas c.	Baja gas c.	Media Ele.	Baja Ele.	UM
CP	parámetros compresores					
diF	Diferencial	2	2	2	2	°/1
HSE	Valor máximo setpoint	10	-15	10	-15	°/1
LSE	Valor mínimo setpoint	-5	-25	-5	-25	°/1
Ont	Tiempo en "on" con sonda averiada	10	10	10	10	min
Oft	Tiempo en "off" con sonda averiada	20	20	20	20	min
dOF	Tiempo seguridad off/on	2	2	2	2	min
dbi	Tiempo seguridad on/on	2	2	2	2	min
dEF	parámetros descarche					
dtY	Tipos descarche: 1=gas 0=el.	1	1	0	0	num
dit	Intervalo entre descarches	3	3	3	3	oras
dt1	Unidad de medida de intervalos de descongelación	0	0	0	0	flag
dCt	Cómputo de la activación	0	0	0	0	num
dEt	Tiempo máximo descarche	20	20	30	30	min
dSt	Setpoint final descarche	15	15	8	8	°/1
FAn	parámetros ventiladores					
FSt	Temperatura bloqueo ventiladores	50	50	50	50	°/1
Fdt	Retardo activación ventiladores	3	3	3	3	min
dt	Duración goteo	2	2	2	2	min
dFd	Desactivación ventiladores en descarche	Y	Y	Y	Y	flag
FCO	Salida ventiladores on en caso de comp. off	n	n	n	n	flag
Fod	Desactivación ventiladores puerta abierta	n	n	n	n	flag
AL	parámetros alarma					
AFd	Histéresis alarmas	2	2	2	2	°/1
HAL	Setpoint alarma alta temperatura	5	5	5	5	°/1
LAL	Setpoint alarma baja temperatura	-5	-5	-5	-5	°/1
PAO	Tiempo desactivación alarmas al conectar	3	6	3	6	oras
dAo	Tiempo desactivación alarma tras descarche	60	60	60	60	min
OAO	Tiempo desactiv. alarmas tras apertura puerta	1	1	1	1	oras
SA3	Set máxima temperatura condensación	55	55	55	55	°/1
dA3	Diferencial	2	2	2	2	°/1
PrE	parámetros entrada presostato					
PEn	Número errores presostato para error	10	10	10	10	Num
PEI	Intervalo cómputo errores presostato	60	60	60	60	min
diS	parámetros visor					
CA1	Calibración sonda ambiente	0	0	0	0	°C
dro	Sel. Celsius/Fahrenheit (0 = °C, 1 = °F)	0	0	0	0	flag
ddl	Visualización durante el descarches (0=lectura normal, 1=bloque de lectura, 2=lectura deF)	0	0	0	0	flag
CnF	parámetros configuración					
PA2	Contraseña de la formulación según nivel	/	/	/	/	flag
H41	Presencia sonda de control	y	y	y	Y	flag
H42	Presencia sonda evaporador	y	y	y	y	flag



Zanotti S.p.A.

Via M.L. King, 30 - 46020 Pegognaga (MN) Italy

Tel. 0376.5551 - Fax 0376.536554

Info@zanotti.com - www.zanotti.com